

Auge mit Aufzug

Stairwell with lift



Ein Traum, den viele träumen: stilvolles Wohnen im Altbau. Auf zeitgemäßen Komfort wollen Mieter gleichwohl nicht verzichten. Das stellt Eigentümer vor die nicht einfache Aufgabe, moderne Technik in die historische Bausubstanz zu integrieren.

Das enge Treppenauge des 1910 erbauten denkmalgeschützten Wohngebäudes in der Prinz-Georg-Straße 98 in Düsseldorf stellte den Bauherren, die Rheinische Wohnbau, vor einige Herausforderungen. So forderte die Denkmalschutzbehörde, dass ein Aufzugschacht nicht den Einfall natürlichen Tageslichts behindern dürfe. Viele Aufzugshersteller konnten kein passendes Produkt liefern.

Letztendlich bot Kone mit dem kleinen MaxiSpace™ – mit 320 Kilogramm Traglast – einen Aufzug, der für den sehr schmalen Schachtgrundriss von 1440 Millimeter Tiefe und 1250 Millimeter Breite geeignet ist. Die gläserne Schachtkonstruktion fügt sich nun elegant in das Treppenhaus ein, ohne den Lichteinfall zu beeinträchtigen. Das auf Kundenwunsch für den Schacht verwendete Grün glas ist auf die Farbgebung des Fußbodens im



Der moderne KONE Aufzug fügt sich harmonisch in das Treppenhaus des Altbaus ein.

The modern KONE lift fits harmoniously into the stairwell of the old building.

Treppenhaus abgestimmt. Sie gibt der Gesamtanlage eine exklusive Note, die von der eleganten Kabinenausstattung unterstrichen wird. „Das ist eine tolle Anlage geworden“, so Frank Dieterich, Technischer Leiter der Rheinischen Wohnbau GmbH. „Sie ist prima verarbeitet, hat ein schönes Design und einen schnellen, ruhigen Lauf. Eine wirkliche Augenweide!“

Nicole Köster

Weitere Informationen:

www.kone.de

Elegant und denkmalgeschützt: der Altbau in der Prinz-Georg-Straße in Düsseldorf.

Elegant and protected as historic monument: the old building in Prinz-Georg-Straße in Düsseldorf.

A dream dreamt by many: stylish living in an old building. At the same time tenants do not want to dispense with contemporary convenience. This poses landlords the difficult task of integrating modern technology in historic building fabric.

The narrow stairwell of the residential building at Prinz-Georg-Straße 98 in Düsseldorf, erected in 1910, confronted the building owners, Rheinische Wohnbau, with various challenges. For example, the authority for historic monument protection demanded that the lift shaft did not block the incidence of natural daylight. Many lift manufacturers were unable to deliver a suitable product.

Finally KONE provided a lift suitable for the very cramped floor plan of the lift shaft of 1,440 mm x 1,250 mm in the form of the compact MaxiSpace™ with a maximum permitted load of 320 kg. The glass shaft design now fits elegantly into the stairwell without impairing the light incidence. The green glass used for the shaft at the customer's wish matches the colour of the floor in the stairwell. It endows the system as a whole with an exclusive touch, which is underlined by the elegant cabin fittings. "The system has turned out wonderfully," according to Frank Dieterich, technical manager of Rheinische Wohnbau GmbH. "The finishing is great, it has a beautiful design and runs fast and smoothly. A joy to see!"

More information

www.kone.de